

# לבן כהה

## מורן דעקה ורגד סואעד

התערוכה "לבן כהה" היא תערוכה זוגית של האמניות רגד סואעד ומורן דעקה. האמניות הצטרפו לגלריה שיתופית כברי כחברות בשנה האחרונה, וזוהי תערוכה ראשונה בעבורן באכסנייה זו. השם "לבן כהה" מבטא משהו מתוך הציורופים הסותרים העולים מגופי יצירתן. בעבודותיהן הצבע הלבן קיים כנקודת מוצא, כמקום של ספק וכיסוד להיאחז בו. הלבן אינו רק צבע, יש בו עומק סמלי שמרחף בין כובד לקלות ובין חשיפה להסתרה.

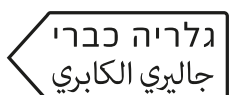
דעקה פועלת במרחב הביתי ובודקת בעדינות וברגישות מסורות של עדה ומשפחה. היא שמה דגש על ידיים פועלות, על עיניים מביטות. היא מביאה את תכני הטקסים הביתיים שגדלה עליהם אל חלל הגלריה, דרך עדשת המצלמה שלה כאמנית. בגלריה הפעולות נעשות רפטיביות ומזמינות את הצופה לשהות מולן. הן מפסיקות להיות יעילות כחלק משגרת יום ומתמסרות להתבוננות שקטה.

סואעד יוצרת מתוך התבוננות נוקבת במציאות הקרובה אליה, משייטת בהתפצלות העולמות שהם חלק מחייה. מנהלת דיאלוג בלתי מתפשר עם חלקי הזהות המתדפקים בראשה ועל חדרי ליבה. היא שואבת נקודות מוצא ליצירות מן הטבע ומשרטוט גבולות היישוב שהיא חיה בו. היא משתמשת בשפה של פיסול חושני ומשחקת במנעד שבין יסודות הבית, עציץ, זר אבלות וגלגל הצלה. המיצב המודולרי שלה "הגוף המחולל" נוצר מגלגלי הצלה מטופלים, ומאפשר לה להתאים אותו כל פעם באופן שונה לחלל תצוגה אחר. זו מודולריות שמאפיינת גם את חייה.

קו התפר שדעקה יוצרת מחזיק זיכרונות אישיים. היא מתבוננת מתוך התרבות שגדלה בה וגם לתוכה. תבונת האמנית שבה מחברת חלקי תוכן של ילדות ושל עכשיו לכדי מצרף חדש. קו הקבורה הריק של סואעד מנסה להחזיק זיכרון. לא זכר ספציפי לדמות, אלא זיכרון שהוא חלק ממציאות ההווה וממשיך לעתיד. הקווים משרטטים גבולות סמליים, מופשטים והופכים את המרכיב הפיזי לתוכן אמנותי.

רגד סואעד, ילידת 2000, חייה ויוצרת בחוסנייה  
מורן דעקה, ילידת 2001, חייה ויוצרת בשפרעם

**אוצרת: מיקי צדיק ותמר הורביץ ליבנה**



גלריה שיתופית יהודית ערבית בגליל  
جاليري تشاركي يهودي عربي في الجليل

בתמיכת קיבוץ כברי  
بدمع كيبوتس كابرئ



# أبيض غامق

## موران دعة ورغد سواعد

المعرض "أبيض غامق" هو معرض ثنائي للفنّانين رغد سواعد وموران دعة. انضمت الفنّانان إلى الجاليري التعاوني كابرّي كعضوات خلال العام الماضي، وهذا أول معرض لهما في هذا المكان. يعبر اسم "أبيض غامق" عن أحد التوليفات المتناقضة الناشئة من منجز أعمالهما. في أعمالهما اللون الأبيض موجود كنقطة انطلاق، كمكان للشك وكقاعدة للتمسك بها. الأبيض ليس مجرد لون، بل يحمل عمقاً رمزياً يراوح بين الثقل والخفة وبين الكشف والإخفاء.

تعمل دعة في الفضاء المنزلي وتفحص برفق وحساسية تقاليد الطائفة والأسرة. تضع تركيزها على الأيدي العاملة، وعلى العيون الناضرة. تنقل مضامين الطقوس المنزلية التي نشأت عليها إلى فضاء الجاليري، من خلال عدسة كاميرتها كفنّانة. تصبح الأفعال في الجاليري تكرارية وتدعو المشاهد إلى التوقف أمامها. وهي تتوقف عن كونها ناجعة كجزء من روتين اليوم وتكرس نفسها للتأمل الهادئ.

تنتج سواعد انطلاقاً من تأمل لاذع في الواقع القريب منها، تُبحر بين انقسام العوالم التي هي جزء من حياتها. تدير حواراً صارماً مع أجزاء الهوية التي تعصف في رأسها وداخل حجيرات قلبها. وهي تستمد نقاط انطلاق لأعمالها من الطبيعة ومن ترسيم حدود التجمع السكني الذي تعيش فيه. تستخدم لغة نحتية حسية وتلعب على طيف بين عناصر البيت، الأبيص، باقة عزاء وعجلة نجاة. عملها التركيبي "الجسم الخلاق" مصنوع من عوامات نجاة مُعالجة، ويتيح لها تكييفه في كل مرة بشكل مختلف مع فضاء عرض آخر. هذه قابلية للتجزؤ تميز أيضاً حياتها.

خط التماس الذي تصنعه دعة يحمل ذكريات شخصية. فهي تنظر من داخل الثقافة التي نشأت فيها وإليها. ذكاء الفنّانة في ربط أجزاء محتوى الطفولة والآن إلى تركيب جديد. خط القبور الفارغ لدى سواعد يحاول احتضان ذاكرة. ليس ذكرى محددة لشخص، بل ذاكرة هي جزء من واقع الحاضر وتمتد إلى المستقبل. الخطوط ترسم حدوداً رمزية ومجردة وتحول المكوّن المادي إلى محتوى فنيّ.

رغد سواعد، مواليد 2000، تعيش وتعمل في الحسينية  
موران دعة، مواليد 2001، تعيش وتعمل في شفاعمرو

أمينات المعرض: ميكي تساديك، وتمار هورويتس ليثانا

# Dark white

## Muran Daaka & Raghad Sawaed

"Dark White" is a joint exhibition by artists Raghad Sawaed and Muran Daaqa. The artists joined the Kabri Cooperative Gallery during the past year, and this is their first exhibition in this guesthouse. The name "Dark White" expresses something of the contradictory combinations that emerge from their bodies of work. In their works, the color white exists as a point of departure, as a place of doubt, and as a foundation to hang onto. White is not merely a color; it carries symbolic depth that hovers between heaviness and lightness, and between exposure and concealment.

Daaqa's space is the home where she delicately and sensitively examines the traditions of her community and family. She places emphasis on working hands and observing eyes. Through the lens of her camera, she injects the content of the domestic rituals on which she was raised into the gallery space. In the gallery, these rituals become repetitive, inviting the viewer to linger. They cease to be efficient components of daily routine and instead give themselves over to quiet contemplation.

By means of a penetrating observation of the reality closest to her, Sawaed navigates the fragmentation of the worlds that are part of her life. She conducts an uncompromising dialogue with the elements of identity that knock insistently within her head and in the chambers of her heart. Her works' points of departure are inspired by nature and drawn from the delineation of the boundaries of the community in which she lives. Using a language of sensuous sculpture, she plays within a range that stretches from the foundations of home, a house plant, a mourning wreath, and a life preserver. Her modular installation, entitled "The Generative Body," is created from altered life preservers and allows her to adapt it to each new exhibition space. This modularity is also characteristic of her life.

The boundary that Daaqa creates holds personal memories. She observes both from within the culture in which she was raised and also from without. The artist's insight connects fragments of childhood and of the present into a new aggregate. Sawaed's empty burial line attempts to hold on to memory—not the memory of a specific individual, but a memory that is part of the current reality and which continues into the future. The lines delineate symbolic, abstract boundaries and transform the physical element into artistic content.

Raghad Sawaed , born in 2000, lives and creates in Husseiniya.

Daaqa, born in 2001, lives and creates in Shefaram

**Curators: Miki Zadik and Tamar Hurvitz Livne**



גלריה שיתופית יהודית ערבית בגליל  
جاليري تشاركي يهودي عربي في الجليل

בתמיכת קיבוץ כברי  
בדעם קיבוטס קאברי



משרד  
התרבות  
והספורט

